**

# Bilgilendirme mektubu Öğrenci sağlığı için tıbbi faaliyetler ulusal kalite sicili, EMQ

# Öğrenci ve velilerin dikkatine

### Siz de katılın ve iyileştirme çalışmalarımızda bize yardımcı olun!

Eğitim Yasasına göre, eski adıyla okul sağlığı olan öğrenci sağlığı için tıbbi faaliyetlerin amacı, okul öğrencilerine sağlık hizmetlerini geliştirme ve önleyici faaliyetleri sunmaktır. Öğrencilerle ilgili sağlık çalışmalarını sürekli olarak iyileştirmek için bir ulusal kalite sicili, EMQ, vardır. Bu faaliyetler, okul hemşireleri ve okul doktorlarınca geliştirilen, yürütülen ve işlenen bilgilerin EMQ’ya aktarılmasını kapsar. Kalite sicilinin amacı iyileştirme çalışmalarının sürekliliğini mümkün kılmak, standart bir öğrenci sağlığı hizmeti yaratmak ve araştırma yapmaktır.

Sağlık muayeneleri ve sağlık görüşmelerinden toplanan sağlık bilgileri kalite sicilinde bir araya getirilir. Öğrencilerin sağlık sonucu sadece grup düzeyinde görülebilir, bu da *tek bir öğrencinin tespit edilemeyeceği anlamına gelmektedir*. Kalite sicilinin hangi bireysel sağlık bilgilerini takip ettiğini öğrenmek isterseniz, bunu web sitesinde okuyabilirsiniz www.emq.nu. Kimlik numaraları araştırma için toplanır ve bunun için bir etik inceleme kurulunun onayı gereklidir. Öğrencinin kimliği ancak hakları izin verdiği ölçüde tespit edilebilir.

### Haklarınız

* Kalite siciline katılımın isteğe bağlıdır ve okul hemşiresi ve okul doktoru tarafından sunulan hizmetleri etkilemez
* Bilgiler İsveç yasaları uyarınca korunur ve sadece sağlık bakımının geliştirilmesi ve araştırma için kullanılabilir
* Bilgilerinizin kalite siciline aktarılmasını kabul etmeyebilirsiniz. Bu durumda bunu okul hemşiresini bildirmeniz gerekir.
* Bilgilerin düzeltilmesini talep etme ve bilgilerin sınırlandırılması hakkına da sahipsiniz.
* Kabul ettikten sonra fikrinizi değiştirir, bilgilerinizin kalite siciline aktarılmasını istemezseniz, okul hemşiresi ile iletişime geçin. O zaman size ait tüm bilgileri kalite sicilinden sildirtme hakkına sahipsiniz.
* Bilgilerinizin kalite siciline aktarılmasını reddeder ve sonradan katılmaya karar verirseniz bunu okul hemşiresine bildirin.

Kalite sicili hakkında daha fazla bilgiyi aşağıda ve kalite sicili ağ sayfası www.emq.nu ve [www.kvalitetsregister.se](http://www.kvalitetsregister.se) ‘de bulabilirsiniz.

**Ulusal kalite sicili nedir?**   
Ulusal kalite sicilinin amacı, toplanan verilerin sağlık ve hasta bakımı çalışmalarını iyileştirilmesi, sağlık hizmetlerini geliştirilmesi ve hastalıkların önlenmesi için kullanılmasıdır. Sağlık ve hasta bakımı ulusal, bölgesel ve yerel düzeyde izlenebilir, zaman içinde öğrencilerdeki sağlık değişiklikleri görülebilir ve farklı yaklaşımlar ve tedavi yöntemleri ile karşılaştırılabilir. Kalite siciline mümkün olduğunca çok insanın katkı sağlaması çok önemlidir; çünkü bu sonuçların ve değerlendirmenin güvenilirliğini artırır. Sonuçlar iyileştirme çalışmalarının sürekliliği ve İsveç'te standart bir hizmet ve bakım elde etmek için kullanılacaktır.

***Size ait bilgilerin kaydı ve işlenmesi***Bireysel verileri işleyen herkes, yaptığı işi yasal dayanaklara oturtabilmelidir. Sağlık muayenesi ve sağlık görüşmelerini kapsayan hasta kayıtlarındaki bilgiler toplanır. Kalite sicilinde hangi bireysel bilgilerin toplandığını bilmek isterseniz, ağ sayfasından daha fazla bilgi edinebilirsiniz: [www.emq.nu](http://www.emq.nu). Bilgiler sadece bakım kalitesinin geliştirilmesi ve korunması, istatistiklerin hazırlanması ve araştırma için kullanılabilir. Bilgiler gizlilik testini geçtikten sonra şu üç amaçtan biri için verilebilir.

***Gizlilik***Bilgiler, Kamu Erişimi ve Gizlilik Yasası uyarınca sağlık ve sağlık bakımı gizliliği ile korunur. Görüntülenen listelerdeki bilgilerden yola çıkılarak çocuğunuzun bir birey olarak tanımlanması mümkün değildir. Araştırma çalışmaları için her zaman bir etik inceleme kurulunun ve merkezi kişi bilgileri sorumlusunun onayı gereklidir.

#### Güvenlik

Çocuğunuza ait bilgiler yetkisiz erişime karşı korunur. Bilgilere sadece ihtiyacı olan [yetkili] kişilerin ulaşabilmesi için özel şartlar öngörülmüştür. Yetkisiz kişilerin bilgi edinmelerini önlemek ve oturumun güvenli bir şekilde açılmasını sağlamak için sistematik olarak kontrol uygulanır. Veriler aynı zamanda şifreleme yoluyla da korunur.

#### Erişim

Sağlık Personeli sadece kalite siciline kendi işlediği verilere ulaşabilir. Hiçbir sağlık personeli başka bir sağlık personeli tarafından işlenen bilgilere erişim hakkına sahip değildir. Kayıtları merkezde işleyen sorumlu kişiler çocukla ilgili verileri bunların doğruluğunu anlamak amacıyla edinebilirler.

# *Gereksiz bilgileri ayıklama*

Bilgiler, gerek kalmadığında bakım kalitesini geliştirmek ve sağlamak için silinir. Arşivleme kurumu bazı kayıtların ikinci bir emre kadar tarihsel, istatistiksel ya da bilimsel amaçlar için saklanmasına karar verebilir.

# *Haklar*

Kalite siciline katılım isteğe bağlıdır ve çocuğunuzun okul hemşiresi ya da okul doktorlarından aldığı hizmet ya da bakımı etkilemez. Bu yazıdaki bilgileri edindikten sonra çocuğunuzun kalite siciline kaydedilmesini istemiyorsanız bunu okul hemşiresine bildirin. Kararınızdan her zaman cayabilir ve çocuğunuzun bilgilerini kalite sicilinden sildirebilir, bilgilerin düzeltilmesini veya kısıtlanmasını isteyebilirsiniz. Ayrıca çocuğunuza ait bilgilere gerçekleştirilen erişimler hakkında bilgi alma hakkına da sahipsiniz. Yılda bir kez, sicil sureti isteyerek çocuğunuz hakkında hangi bilgilerin kayıtlı olduğunu öğrenme hakkına sahipsiniz. Böyle bir dilekçenin yazılı olması ve imzalanarak ulusal kalite sicili [EMQ] görevlisine gönderilmesi gerekir. Ulusal kalite sicili görevlisinin adresini, ağ sayfası [www.emq.nu](http://www.emq.nu) ‘da “kontakt” [iletişim] başlığı altında bulabilirsiniz. Çocuğunuza ait bilgilerin Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ya da Hasta Veri Kanununa aykırı kullanılması sonucu tazminat hakkınız doğar. Denetim kurumuna şikayet dilekçesi verme hakkına sahipsiniz.

# *Kişisel bilgiler sorumlusu*

Öğrenci sağlığı tıbbi faaliyetleri ulusal kalite sicili için kişisel verilerden sorumlu Merkezi kurum Östergötland Bölge İdaresidir. Sağlık hizmeti sunan kurum ya da kişi, çocuğunuza ait sağlık bilgilerinin işlenmesinden, bu bilgilerin toplanarak EMQ’ya aktarılmasından sorumludur.

# *Kalite sicili iletişim bilgileri, EMQ*

Ulusal kalite sicili görevlisinin adresini, ağ sayfası [www.emq.nu](http://www.emq.nu) ‘da “kontakt” [iletişim] başlığı altında bulabilirsiniz.